

اداره خاثر و مطبعه سی

استانبولده باب عالی جاده
 سندھ قره بشت کشتیخانه سی
 درج ایسلین اوراق اعاده
 اوانجار

نسخه سی ۱ غروشه

بدل امثرا

(پوسته اجر تیلہ برابر)

ستہ لکی ۵۰ غروش

آلتی آیلانی ۳۰ «

نسخه سی ۱ غروشه

سَمَاءُ الْمَلِکِ الْخَمِیسَ

۱۳۰۷

بِجَمْعِ نِسْمِ کُنَا نِسْمِ نَسْرُ الْوَلُوفِ فَنَحْنُ وَابْنُ بَهْمَقِيسَ لَكَ غَمْرَةٌ

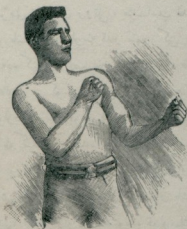


«پترسبورغده نوسکی جاده سی»

تاريخ طبيعې

دانه کيسنک برمايمونه ياوروسى بدمرسي

سلسله حيوانات ايجنده كرك ذوى الكدايدان كركه
ذوى الاجخه دن بك چوقلر بسنك . كندى ياورولر بسنه
كوستردكارى محبت خصوصيه ي سائر لرنند ده اسيركه مكدده
اولدقلىر نه دار بوآنه قدر بك چوق مثاللر كورلمشدر .
از جمله طاووق كندى ييلچايرنه نه قدر دقتله باقارسه

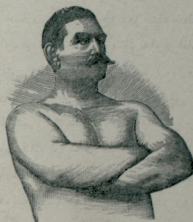


«قوربت»

بالذات قولوچقه يه ياتوبده جيقارمش اولدينى ديكرك جنس
ياورولرى ده او قدر شفقته حمايه ايدر ، كوك كوجوك
آرسلان ياوروسنه سوت آنه لك خدمتى كورر ، اوزون
قولاقي مصر كيجسى ياورو يارسره والده اولور . فقط
محبت مادرانه ك شو وجه ايله انقسامنى كوستر مشاهدات
ايجنده حيوانات مراقيلر بسنك لك زياده خوشنه كيده چك
بروقه بوكره مشهور (ليچيق) حيوانات باغچه سنده
مشاهده اولغمشدر .

شوبله كه : قيرمرسى بوزرنگلى كوزل وبيوك بروان
كديسى ، بك كوچوك برمايمون ياوروسنى بسله يوب
سيوتمكددهر . بومايمون ، هنوز بك كوچوك ايكن اصل
كندى آناسنى غائب ايتمش وحال بوكه شو حالده ديكرك
بروالده احتياج قطعى حس ايله مش اولغله تجربه ايجون
سالف الذكر وان كديسنگ ياشه وپلديكى حالده فى الحقيقه

افاده اولغمشدر . بو حالده لغت مذكور مك (قح) ديه ترجمه
اولغسى وپونين باشقه (بروميد ، اختلاج) كې اصلنده كې
معنايى مفيد اولمېن ككلر قولغسى وچو چوقده كې سو ،
تشكل درز جدارى جېلرده مشهود اولان حقيق چو -
كنتيدن عبارت اولدينى حالده بوچو كنتينك طوغرودن
طوغر وپه تحقك كنديسنه اسناد اولغسى بيوك خطالردن
دكيدر ؟ بزشو عجز مزله برابر (معارف) رساله سنك
هيت تحريرىسى مياننده ، poundd كه نه ديك اولدينى



«سولليوان»

يئله ديكى حالده انگليز غزنه لرنن مقاله ترجمه سنه قالدقشان
و بو وجه ايله قاورفضه ينى قوربت فضه يان ، تحت قوربت
سوداى فوقه تحويل ايدن ، vertebrates كلسنى حيوا -
نات مقصيله ديه نقل ايدن ، شمس قطر مريسى vovo
سنده برئاييه دوشورن (دهولوبه) لغتسك موقع
استعمالى يئين ، ديشلره - دوقورلى كنديسنه
كولدير چك درجده - فوق العاده برحس ذوق ورن
حاصلى شديلك تعدادى كلفتى اختيار ايدمه يه جكمز
برچوق خطالره دوشن ذاتلر پونديغنى اوتدن برى
بيلور ايدك .

هر نه حال ايسه مقصدمز اساساً ياكلش بر فكرى
دوزلنگدن عبارت ايكن سوزك بو قدر اوزامه سنده
كنديلىرى سبت وبرمشدر .

ابراهيم عشقي

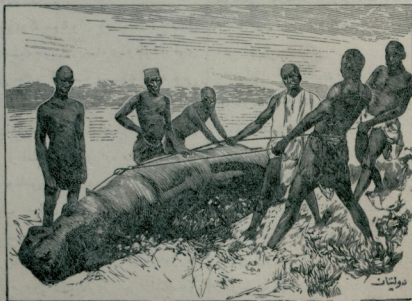
۹۹۹

یاخود دها طوغریسی قارنی آجقیدینی و قسده کدینک
کندی یاوروسی کی مینی آغزینه آهرق هیچ چکنمکیزین
کال حرص و اشها ایل سوتمکدهدر .

محب حیوانات اولانلر ایچون کدینی ، زیاده سیه
سودیکی یاوروسی وینه اوقدر بر محبته بسلکده
اولدینی مامونی یومشاق ، صیاق توبلری اوزرنده
یاتیرمش ، مه ویرمکه بولندینی حالده کورمک حقیقه
سیر ایدیله جک بر منظره در . کدی آیاغه قالقار قالمجاز ،
حواله ذی حیاتی ده قارنه آهرق ، حیوانات باغجه سنک
سباعلره مخصوص قسمنده قویروغنی صالایه صالایه
درلاشیر . کندی یاوروسی ده برارنده در . واقعا بوندن

امید ایدیلن نتیجه بوشه جقمیهرق اوکوز مایمون ، کدی
طرفندن کال محبت ایل قبول ایدیلوب عادتا کندی
یاوروسی کی بر شفقت مخصوصه ایل بسلنمک باشلامشدر .

اوکوز مایمون ایسه آز مدت ظرفده بیکی والده بی
آلیشهرق هیچ یاندن ایرلاماقده وقارنده کی قابا توبلره
درت آیاغله صاریلوب آسیرهق او زرهه کیدرسه
کندی ده برابر کتمکده کوریلیر . شایان دقت دگلدیر که
شفقتلی کدی شو فضله بوکدن طولانی هیچ بر صیقتی
امارمسی کوسترمن . اگر مایمون شو وضعیتدن یره
دوشوریله جک اولسه درحال شدله باغیرارق صیجرا یوب
قالقار ، یه اسکی محله آسیلیر . بک وقت کلدیکی حالده



« هیپو پتام صیدی »

ایسه ده بو نوع غوغالر او بوندن زیاده پهلوانلنک بر دیگر
نوعی اوراق اوزرمدخی تلقی ایدیله بیلورلر . زیرا بومروق
غوغاسی اشناسنده بوکا تشبث ایدنلرک وجودلرندن قانلر
آقدینی ، گوزلری یا طلابوب چکلری قیرلدینی ده واردر .
هم بو غوغالر پهلوانلق کسبی یالکر قهرمانلق اثری
کوسترمک غیرتیه اجرا ایدیلوب بیکرجه لیرالق بحثلر
تشویقله حصوله کلورلر . [*]

[*] آریجه نشر ایش اولدیمز « متقیات مصطفی رفیق »
نام اثرک اوچنچ جلدنده انکلیز لک بو نوع اکچهلری حقتده
معلومات مفصله سرد ایدلمشدر .

اول کدیلرک فیوم یاوروسی بیسومکده اولدقاری معلوم
ایدیسه ده وقاریدن بری تعریف ایده کلدیمز اوزره بر
کدینک مایمون یاوروسنه والده لک ایدیکدی دها برنجی دفعه
اوله رق وقوع بولمشدر . ۱ . عشق

مُتَنَقِکْ

انکلیز لک بومروق غوغاسی

معلومدرکه انکلیز لک ارده صره اجرا سیه لک کاندکاری
اوبونلردن برینده بومروق غوغالری تشکیل ایلکده